

I. MYTNIK  
(Warszawa)

### IMIONA GIEDYMINOWICZÓW W XIV-XVII w.

УДК 81'373.232: 81'373.6

**Mytnik I. Imiona Giedyminowiczów w XIV-XVII w.;** 10 str.; liczba pozycji bibliograficznych – 12; język polski.

**Streszczenie.** W artykule zaprezentowano i opisano zasób imion chrześcijańskich występujących w XIV-XVII w. wśród przedstawicieli rodów książęcych dynastii Giedyminowiczów na Ukrainie. Zwrócono uwagę na tradycję dwuimienności oraz związek z imiennictwem polskim.

**Słowa kluczowe:** imiona rodzime oraz chrześcijańskie, imiona pochodzenia normańskiego oraz litewskiego, formy pełne i hipokorystyczne, tradycja imiennicza.

**Resume.** The proposed research project explores the baptismal names of dukes of the Gediminid dynasty between the 14<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup> centuries. It aims to present and describe the repertory and frequency of names, takes into consideration tradition of double naming and connection with polish anthroponymy.

**Key words:** Slavonic and Christian names, names of Norman, Lithuanian-Prussian origin, basic forms and hypocoristics, naming tradition.

Giedyminowicze to jedna z dynastii panujących na Rusi<sup>1</sup> [4; s. 84-89; 9: s. 43-44; 10]. Jej założycielem był wielki książę litewski Giedymin (ok. 1275-1341), twórca potęgi Litwy, który podporządkował sobie Wołyń i wschodnie Podlasie, księstwo pińsko-turowskie i witebskie oraz Mińsk. Z czasem w wyniku ekspansji terytorialnych do Wielkiego Księstwa Litewskiego przyłączona została większa część ziem ruskich, na których władzę sprawowali synowie Giedymina: w Pińsku – Narymunt, na Kijowszczyźnie od końca lat 50. – Olgierd, późniejszy wielki książę litewski. Lubart drogą koligacji dynastycznych objął tron włodzimierski, zaś Koriat osiadł na Podolu. Książęta litewscy stali się protoplastami nowej dynastii. Jej cztery gałęzie: Narymuntowicze, Olgierdowicze, Lubartowicze i Koriatowicze dały początek najpotężniejszym na Ukrainie rodom książęcym. W drugiej połowie XVII w. rozpoczął się proces wygasania znacznej części tych rodów.

Tematem zaproponowanych rozważać są imiona chrzestne męskich przedstawicieli dynastii Giedyminowiczów na Ukrainie w okresie od XIV do

---

<sup>1</sup> Artykuł został przygotowany w ramach grantu KBN N104 046 32/4265. Jest on poszerzonym opisem tematu zaszyfrowanego w opracowaniu pt. "Personal names of members of the Gediminid dynasty in early Ukraine" (w druku).

XVII w. Przedstawiony zostanie opis zasobu i frekwencji imion, tradycje nadawania imion oraz ich związek z imiennictwem polskim.

Podstawową bazę materiałową omówienia stanowią dane zawarte w tablicach i schematach genealogicznych opracowanych przez N. Jakowenko [4; s. 275-306] i L. Wojtowycza [11; s. 299-356]. Uzupełnieniem są materiały drukowane oraz źródła archiwalne ze zbiorów AGAD-u i Centralnej Biblioteki Naukowej im. Wernadskiego w Kijowie.

W rodach Giedyminowiczów nadawane były głównie imiona chrześcijańskie cerkiewno-ruskie. Już na początku omawianego okresu stanowiły one wyraźną większość. Formy rodzime występowały rzadko. W pierwszych wiekach państwa kijowskiego imiona słowiańskie były jeszcze w powszechnym użyciu, lecz stopniowo wypierały je formy chrześcijańskie. Proces ten wyraźnie przyspieszony został przez Cerkiew, która wprowadziła surowe ograniczenia: na chrzcie mogły być nadawane tylko imiona wchodzące do kalendarza liturgicznego prawosławnego. W naszym materiale formy rodzime tworzą nieliczną grupę. Należą do niej: *Bohdan* (3 poświadczenia), *Bohusz* (2), *Borys* (2), *Stanysław* (2), *Wołodymyr* (2), *Jarosław*, *Sołtan* (forma odapelatywna pochodzenia tureckiego – [1]), *Władysław*, *Wojna*. Najwięcej przykładów znajdujemy u Olgierdowiczów, którzy byli najbardziej rozrodzoną gałęzią dynastyczną.

W wielu rodach nadawano imiona kalendarza zachodniego. Było to dość częste zjawisko występujące nie tylko wśród warstwy najbardziej uprzywilejowanej, lecz również szlachty i bojarów, związane ze zmianą wyznania religijnego oraz polonizacją. Przechodzenie na katolicyzm, które ułatwiało karierę polityczną, nasiliło się po przyjęciu unii kościelnej przez Cerkiew prawosławną w 1596 r. Z tego właśnie okresu pochodzą najliczniejsze poświadczenia imion o brzmieniu polskim. Znajdujemy je przede wszystkim u książąt Wiśniowieckich i Czartoryskich, również u Woronieckich, Zbaraskich, Sanguszków, Koreckich, Różyńskich i Chowańskich. Niektóre z nich to m. in. imiona nadawane księżętom mazowieckim i śląskim, np.: *Janusz* (8), *Jerzy* (4), *Adam* (3), *Jan* (3), *Karol* (3), *Kr(z)ysztof* (3), *Bonifacj*, *Franciszek*, *Jakub*, *Mateusz*, *Żygymont* < *Zygmunt*. Większość z nich spotykamy również wśród innych rodów książęcych dawnego Wołynia, wywodzących się z dynastii Rurykowiczów [2:365].

Niewielką grupę tworzyły formy pochodzenia litewsko-pruskiego. Były to imiona wnuków i synów Giedymina, którzy zapoczątkowali linie dynastyczne. Imiona te nie znalazły kontynuacji w onomastykonie omawianych rodów książęcych. Wszystkie zapisy pochodzą z XIV w.: *Koriat* < *Kārjotas*, *Korybut* < *Kāributas*, *Skirgajło*, *Skirhajło* < *Skirgailas*, *Skirgáila* [12].

Jednym ze śladów obecności Waregów w dziejach Rusi są formy pochodzenia normańskiego, które spotykamy u Rurykowiczów. Wśród Giedyminowiczów

wystąpił tylko jeden przykład takiego imienia: *Hlib*, odnoszący się do syna założyciela linii dynastycznej Koriatowiczów (tradycyjnie przyjmuje się normańskie pochodzenie imienia ze stnord. *Gudleifr*, znana jest też jego słowiańska etymologia [5]). Imię to zostało rozpowszechnione przez ruską Cerkiew w związku z kultem Gleba, jednego z synów św. Włodzimierza, który zgładzony został przez swego brata, Świętopełka.

Większość imion nadawanych Giedyminowiczom występowała w formach podstawowych. Hipokorystyka stanowią zaledwie 3,5 % wszystkich poświadczeń. Tworzone były przy pomocy formantu *-ko* w jego postaci prostej lub rozszerzonej: *Fed'ko* (3) < *Fieodor*; *Andruszko* < *Andrij*; *Fediuszko* < *Fieodor*; *Iwaszko* < *Iwan*, *Jac'ko* < *Jakow*; *Olelko* < *Oleksandr*; *Sendiuszko*, *Sanguszko* < prawdopodobnie od im. *Oleksandr*; por. n. os. *Sendur*; *Sendor* < *Aleksander*, stp. *Aleksendr* [8]. Formy te nie miały charakteru deminutywnego. Już w XIV-XV w. sufiksy hipokorystyczne były neutralnymi formantami antroponimicznymi. W związku z dużą produktywnością utraciły swoją pierwotną funkcję, tworząc skrócone formy imion nienacechowane uczuciowo [3; s. 27]. W badanym materiale spotykamy je tylko w onomastykonie Lubartowiczów i Olgierdowiczów, w większości w XV w. Hipokorystyka na *-ko* występowały również wśród innych rodów książęcych w dawnym Wołyniu, np. Ostrogskich i Zaslawskich oraz Czetwertyńskich i Sokolskich, wywodzących się z Rurykowiczów [2; s. 365]. Znane były już wcześniej w imiennictwie innych rodów z tej dynastii [7; s. 92-93].

Do imion najbardziej popularnych wśród Giedyminowiczów należały: *Mychajło*, *Oleksandr* (*Aleksander*; *Olelko*, *Sanguszko/Sendiuszko*), *Iwan* (*Iwaszko*, *Jan*), oraz *Fedor* (*Fed'ko*, *Fediuszko*), *Jurij* (*Jerzy*), *Wasył(ij)*. Trzy pierwsze miały najwięcej poświadczeń w linii dynastycznej Narymuntowiczów, Olgierdowiczów oraz Koriatowiczów. U Lubartowiczów najczęściej nadawanymi imionami były: *Andrej*, *Oleksandr*; *Fedor* i *Mychajło*. Podobny zestaw spotykamy w rodach wywodzących się z dynastii Rurykowiczów. Najczęstszymi imionami u książąt Ostrogskich i Zaslawskich były: *Oleksandr*; *Kostiantyn*, *Janusz*, *Iwan* oraz *Mychajło* i *Jurij*, natomiast w rodzinie Czetwertyńskich i Sokolskich – *Fedir*; *Wasył*, *Stefan*, *Oleksandr* oraz *Jurij* i *Mychajło*. Trzy ostatnie powtarzały się w obu liniach rodowych [2; s. 365-367]. Tradycja nadawania pewnych imion w warstwie uprzywilejowanej sięga jeszcze czasów Rusi Kijowskiej, co widać wyraźnie w onomastykonie pierwszych dwunastu pokoleń różnych gałęzi dynastycznych Rurykowiczów. Na przykład w domu Izjasławiczów połockich często używanymi imionami były: *Wsesław*, *Wasyłko*, *Hlib*, *Rohwołod*, *Wołodar*; *Wsewołod* i *Wołodymyr*, w domu Izjasławiczów turowsko-pińskich – *Jurij*, *Jarosław*, *Iwan*, zaś w pierwszej dynastii halickiej – *Wołodymyr*, *Rostysław*, *Ruryk*, *Wołodar*, *Wasyłko* oraz *Iwan* [11].

Wykaz imion męskich przedstawicieli dynastii Giedyminowiczów na Ukrainie<sup>2</sup>

	Imię męskie	1 imię	2 imię		Imię męskie	1 imię	2 imię
1.	Mychajło	27	1	31.	Wołodymyr	2	
2.	Oleksandr (Aleksander, Olelko, Sanguszko\ Sendiuszko)	24	1	32.	Abraham (Awram)	1	
3.	Iwan (Iwaszko, Jan)	23		33.	Adrian	1	
4.	Fedor (Fed'ko, Fediuszko)	14		34.	Bolesław		1
5.	Jurij (Jerzy)	11	2	35.	Bonifacj		1
6.	Wasył(ij)	12	1	36.	<u>Danyło</u>	1	
7.	Dmytro (Dmitrej, Dmitr)	8	3	37.	Dawyd		1
8.	Andrej	9	1	38.	Denis	1	
9.	Kostiantyn (Konstanty)	10		39.	Franciszek		1
10.	Semen	10		40.	Hlib		1
11.	Janusz	8		41.	Jarema (Jeremija, Heremi)	1	
12.	Łew	8	1	42.	Jarosław	1	
13.	Hryhorij	5		43.	Jewfymij		1
14.	Petro	5		44.	Juchym (Jachym)	1	
15.	Pawło (Paweł)	4		45.	Kr(z)ysztof	1	1
16.	Samijło (Samuel)	4		46.	Koriat	1	

<sup>2</sup> W wykazie uwzględniono imiona założycieli linii dynastycznych, z których wywodziło się wiele rodów książęcych w dawnej Ukrainie. Pominięto Narymunta, sprawującego władzę w Pińsku, mimo, iż dał początek Narymuntowiczom. Uwzględniono tych wnuków Giedymina, którzy nosili tytuły książąt ziem ukraińskich, lecz nie byli protoplastami rodów.

17.	Stefan	4		47.	Korybut		
18.	Adam	3		48.	Kyryk	1	
19.	Bohdan	3		49.	Lubart	1	
20.	Jakub (Jac'ko)	2		50.	Manuił	1	
21.	Karol	1	2	51.	Olgierd	1	
22.	Mykołaj (Mikołaj)	3		52.	Ostafij	1	
23.	Bohusz	2		53.	Patrykij	1	
24.	Borys	2		54.	Prokip	1	
25.	Maksym	2		55.	Skirhajło (Skirygajło)	1	
26.	Mateusz (Matwuj)	2		56.	Sołtan	1	
27.	Roman	2		57.	Swidryhajło (Swidrygajło)	1	
28.	Stanysław	2		58.	Wojna	1	
29.	Stefan	2		59.	Władysław	1	
30.	Tomasz	1	1	60.	Żygymont	1	

Z występowaniem imion w poszczególnych gałęziach dynastycznych i rodach książęcych, ich popularnością i upodobaniem do pewnych form wiąże się tradycja dziedziczenia imion po przodkach, najczęściej po rodzicach oraz dziadkach, a tym samym ich powtarzalność w kolejnych generacjach. W omawianych źródłach za przykład ilustrujący dziedziczenie imion może posłużyć ród Sanguszków z linii dynastycznej Olgierdowiczów. Andrij Fedorowycz Sanguszkowycz otrzymał swe imię po dziadku, namiestniku krzemienieckim i braclawskim, marszałku ziemi wołyńskiej. Fedir Roman Sanguszkowycz pierwsze imię odziedziczył po dziadku, staroście włodzimierskim, zaś drugie po ojcu, staroście żytomierskim i wojewodzie braclawskim. Z kolei Ołeksandr Sanguszkowycz Koszers'kyj imię otrzymał po pradziadku, staroście włodzimierskim i namiestniku krzemienieckim. Imiona dziedziczone po ojcu spotykamy też w innych rodach książęcych, np.: w rodzie Wiśniowieckich, Woronieckich, Poryckich. Zwyczaj dziedziczenia imion po przodkach dotyczył też córek. Znany był również w polskiej antroponimii szlacheckiej [2; s. 368].

Wielu przedstawicieli omawianych rodów książęcych przeszło do historii pod dwoma imionami. Zjawisko to, sięgające czasów wczesnośredniowiecznych, związane było z używaniem imion słowiańskich lub nordyckich obok imion chrześcijańskich wprowadzonych przez Cerkiew. Z tego rodzaju dwuimiennością

spotykamy się w imiennictwie warstwy uprzywilejowanej jeszcze w XIV w. W okresie późniejszym były to przeważnie imiona chrześcijańskie.

W omawianych źródłach imiona podwójne były dwojakiego pochodzenia. Zapisy z XIV-XV w., odnoszące się m. in. do założycieli linii dynastycznych i ich synów, jak również protoplastów rodów książęcych, zawierają formy litewskie oraz chrześcijańskie cerkiewno-ruskie, np. *Korybut Dmytro Olherdowycz*, książę siewierski i nieświcki, jego dwaj bracia, tj.: *Skirhajło Iwan Olherdowycz*, książę trocki, połocki i wielki książę kijowski oraz *Swidryhajło Lew*, książę podolski, czernihowski i wołyński, który przechodząc na wiarę katolicką przyjął dodatkowe imię – *Bolesław* (podobnie jego brat *Koryhajło Wasyl Kazimierz*). Z kolei syn księcia kijowskiego Wołodymyra Olherdowycza posługiwał się imionami *Andrij Hlib*. Późniejsze zapisy podają niemal wyłącznie formy chrześcijańskie. Pojedyncze przykłady pochodzą z XV i XVI w.: *Semen Wasyl Olelkowycz*, książę kijowski, *Fedir Roman Romanowycz Sanguszkowycz*, syn wojewody braclawskiego, *Bohusz Jewfymij Fedorowycz Korec'kyj*, starosta braclawski i winnicki. Najliczniejsze spotykamy w źródłach XVII-wiecznych. Często tworzą je formy o brzmieniu polskim, np. *Jan Karol na Klewaniu Czartoryski*, krzemieniecki, śniatyński starosta, *Krzysztof Konstanty na Wiszniowcu i Zbarażu Wiszniowiecki*, *Samuel Karol Korecki*, syn kasztelana wołyńskiego. Ich występowanie w onomastykonie ruskiej warstwy uprzywilejowanej, związane z konwersją religijną, prawdopodobnie było podyktowane wpływem tradycji imienniczej polskiej szlachty. Zwyczaj nadawania dwóch lub więcej imion pochodzenia chrześcijańskiego miał związek z powierzaniem potomka opiece więcej niż jednego patrona. Istotną rolę mogły też odgrywać względy rodzinne – pragnienie upamiętnienia imienników należących do rodu (6: 116).

#### Wykaz źródeł

Archiwum książąt Lubartowiczów Sanguszków w Sławucie, pod kier. Z. L. Radziwińskiego, t. I, III, IV, Lwów 1887 – 1890.

Dygnitarze i szlachta powiatu łuckiego/włodzimierskiego składają przysięgę na wierność Koronie polskiej w grodzie łuckim, 1569, s. 321-328 [w:] Akta Unji Polski z Litwą 1385-1791, wyd. S. Kutrzeba i W. Semkowicz, Kraków 1932.

A1. Jabłonowski, Regestr poboru z woj. wołyńskiego, powiatów łuckiego, włodzimierskiego i krzemienieckiego 1583 r. – przez Iwana Chrennickiego [w:] „Polska XVI wieku pod względem geograficzno-statystycznym. Ziemia Ruskie. Wołyń i Podole”, t. VIII, Źródła dziejowe, t. XIX, Warszawa 1889; Tenże, *Popis zamku łuckiego* [w:] „Rewizje zamków ziemi wołyńskiej w połowie XVI w. Źródła dziejowe, t. VI.

Архивъ Юго-Западной Россіи, издаваемый Коммиссією для разбора древнихъ актовъ, Кіевъ 1905, ч. VII, т. III: Перепись поселеній и дымовъ Волинскаго воеводства при взиманіи подымнаго 1662 г.

Реєстр попису войска Литовскаго 1565 г: Земля Волынская [w:] „Литовская Метрика”, отд. I, ч. 3, Книги Публичныхъ Дель. Переписи войска Литовскаго, Петроградъ 1915.

Матеріали для історії православних монастирей на Волині [w:] *Памятники изданные временною комиссією для разбора древнихъ актовъ*, т. IV. – Київ 1859.

Словник староукраїнської мови XIV-XV ст. у двох томах. – Київ, 1977-1978.

Волинські грамоти XVI ст. – Київ, 1995.

Ділова мова Волині і Наддніпрянщини XVII ст. – Київ, 1981.

Lustracja starostwa i wójtostwa krzemienieckiego i wołyńskiego [w:] „Lustratio bonorum Reipublicae in pa. Wolhyniae 1663”, AGAD, ASK, oddz. XLVI, sygn. 17.

Rejstr popisu wojska wołyńskiego na pospolite ruszenie 1621r, Varia Archiwalne z BN, AGAD.

Akta grodzkie krzemienieckie 1683-1684, Nabytki nr 31, Oddz. I, sygn. 60, zeszyt nr 2, AGAD.

Присяжное показаніе о количестве домов в Луцком повете, ЦНБ Вернадського у Києві, Ф. 83, Нр 52.

Присяжное показаніе о количестве домов в Кременецком повете, ЦНБ Вернадського у Києві, Ф. 83, Нр 53.

### *Literatura*

1. Cieślakowa A. Słownik etymologiczno-motywacyjny staropolskich nazw osobowych, cz. 1, Odapelatywne nazwy osobowe. – Kraków, 2000.

2. Huk I. O imiennictwie książąt Ostrogskich-Zasławskich// *Warszawskie Zeszyty Ukrainoznawcze*. – 2005. Т. 19–20, s. 362-371.

3. Гумецька Л. Нарис словотворчої системи української актової мови XIV-XV ст. – Київ, 1958.

4. Яковенко Н. Українська шляхта з кінця XIV до середини XVII ст. (Волинь та Центральна Україна). – Київ, 1993.

5. Malec M. Słownik etymologiczno-motywacyjny staropolskich nazw osobowych, cz. 2, Nazwy osobowe pochodzenia chrześcijańskiego. – Kraków, 1995.

6. Malec M. Nazwy indywidualne // *Polskie nazwy własne. Encyklopedia*. – Warszawa-Kraków, 1998, s. 97-118.

7. Pakszys T. Imiennictwo dynastii Rurykowiczów // *Rozprawy Sławistyczne* 10, Lublin, 1995, s. 87-94.

8. Rymut K. Nazwiska Polaków. Słownik historyczno etymologiczny, t. I-II. – Kraków, 1999-2000.

9. Serczyk W. *Historia Ukrainy*. – Warszawa-Wrocław-Kraków, 2001.

10. Tęgowski J. *Pierwsze pokolenia Giedyminowiczów*. – Poznań-Wrocław, 1999.

11. Войтович Л. *Князівські династії східної Європи (IX-XVI ст.)*. – Львів, 2000.

12. Vanagas A. *Lietuvių Pavardžių žodynas*, t. I-II. – Vilnius, 1985-1989.